

Jabra

# Elite Active 75t



## Manuel d'utilisation

© 2020 GN Audio A/S. Tous droits réservés. **Jabra**<sup>®</sup> est une marque commerciale de GN Audio A/S. La marque et le logo Bluetooth<sup>®</sup> sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques par GN Audio A/S est sous licence.

---

FABRIQUÉ EN CHINE

MODÈLE :

Écouteurs intra-auriculaires :

OTE120L, OTE120R

Étui de recharge : CPB120

Étui de recharge sans fil : CPB125



---

**Déclaration de Conformité** disponible sur  
[www.jabra.com/doc](http://www.jabra.com/doc)

1. Bienvenue.....	5
2. Vue d'ensemble de Jabra Elite Active 75t .....	6
2.1 Accessoires fournis	
3. Instructions de port .....	8
3.1 Changer les EarGels	
4. Instructions de recharge.....	10
4.1 Recharger les écouteurs	
4.2 Recharge rapide des écouteurs	
4.3 Recharger l'étui de recharge par USB	
4.4 Recharger l'étui de recharge avec un pad de recharge sans fil	
5. Signification des LED.....	14
6. Instructions d'appairage .....	16
6.1 Appairage avec un appareil mobile	
7. Instruction d'utilisation .....	17
7.1 Allumer/éteindre les écouteurs	
7.2 Contrôle musical	
7.3 Contrôle d'appel	
7.4 Contrôle ANC, HearThrough et assistant vocal	
7.5 Réduction de bruit active (ANC)	
7.6 HearThrough	
7.7 Effet local (Sidetone)	
7.8 Utilisation d'un seul écouteur	

7.9	Mise en pause automatique de la musique	
7.10	Mode veille	
7.11	MyControls	
7.12	Gérer plusieurs appels	
7.13	Multiconnexion	
7.14	Guidage vocal et langues	
7.15	Assistant vocal	
7.16	Mise à jour du firmware	
7.17	Réinitialisation des écouteurs	
8.	Appli Jabra Sound+ .....	31
9.	Assistance.....	32
9.1	FAQ	
9.2	Entretien des écouteurs	
9.3	Accessoires de remplacement	
9.4	Utiliser les écouteurs de remplacement.	
9.5	Utiliser un étui de recharge de remplacement	

# 1. Bienvenue

Merci d'avoir acheté le Jabra Elite Active 75t. Nous espérons qu'il vous donnera entière satisfaction.

## Caractéristiques du Jabra Elite Active 75t

- **Réduction de bruit active (ANC).** Supprime les bruits de fond - vous profitez ainsi de votre musique dans les meilleures conditions\*
- **Compact et confortable.** Nouveau design encore plus réduit. Testé pour offrir un maintien sécurisé.
- **Une qualité d'appel exceptionnelle, partout.** Technologie 4 microphones pour une qualité d'appel exceptionnelle.
- **Plus d'autonomie, plus de liberté.** Jusqu'à 5 h 30 avec les écouteurs et même 24 heures avec l'étui de recharge compact (ANC activée). Jusqu'à 7 h 30 avec les écouteurs et même 28 heures avec l'étui de recharge compact (ANC activée).
- **Votre musique, comme vous l'entendez.** Écoutez votre musique préférée exactement comme vous le souhaitez grâce à l'égaliseur personnalisable, disponible depuis l'appli Jabra Sound+.
- **Connectivité éprouvée.** Connexion 100% sans fil éprouvée, sans interruptions audio.
- **Résistance et fiabilité.** Écouteurs conformes à la norme IP55 assortis d'une garantie de 2 ans contre la poussière et l'eau (enregistrement depuis l'appli Jabra Sound+).
- **Accès simplifié à votre assistant vocal.** Touche d'accès direct à Siri® et Google Assistant™

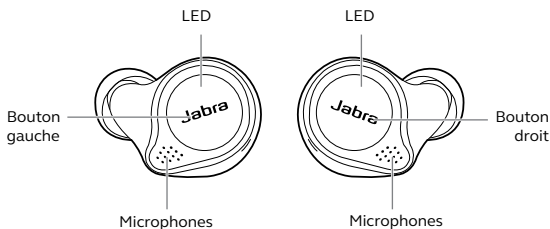
\*Téléchargez l'appli Jabra Sound+ pour activer l'ANC. L'ANC s'applique à la lecture de musique et multimédia (pas aux appels).

## 2. Vue d'ensemble de Jabra Elite Active 75t

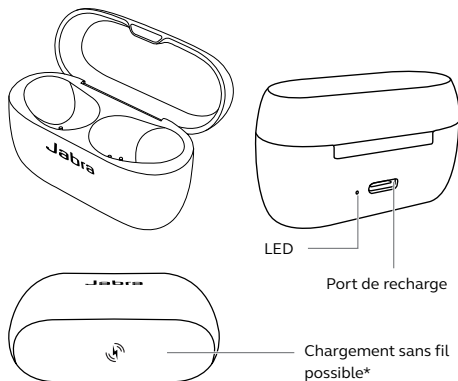
Écouteurs Jabra Elite Active 75t

ÉCOUTEUR GAUCHE

ÉCOUTEUR DROIT



Étui de recharge mobile



\*Modèle à recharge sans fil uniquement

## 2.1 Accessoires fournis

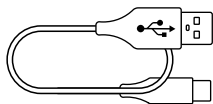
---

### EarGels

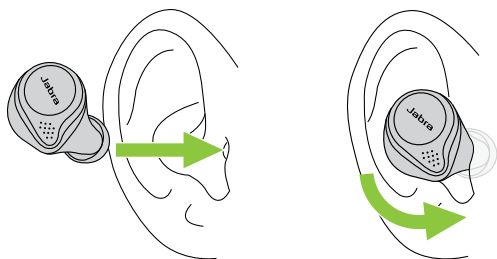


Pré-fixés sur les écouteurs

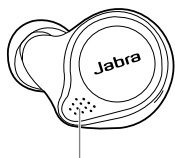
### Câble de recharge USB vers USB-C



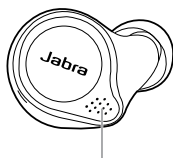
### 3. Instructions de port



Insérez l'écouteur dans votre oreille et tournez-le pour l'ajuster confortablement. Assurez-vous que les microphones pointent vers votre bouche.



Microphones



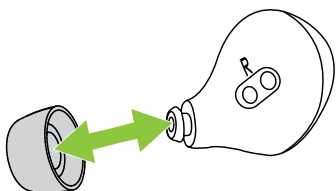
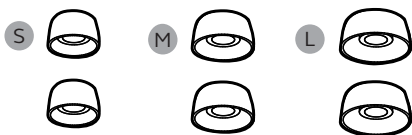
Microphones



## 3.1 Changer les EarGels

---

Pour une expérience audio et de réduction de bruit active (ANC) optimale, nous vous recommandons d'essayer les différentes tailles d'EarGel. Les EarGels doivent être bien positionnés dans les oreilles. Par défaut, les écouteurs sont équipés d'EarGels moyens (M). L'EarGel doit être fermement positionné.



## 4. Instructions de recharge

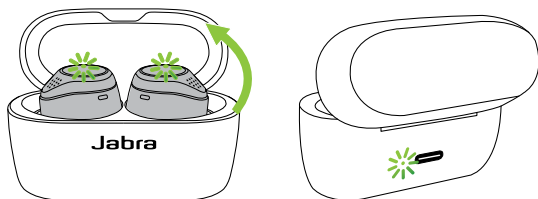
Profitez d'une autonomie allant jusqu'à 5 h 30 par recharge avec l'ANC activée, et 24 heures grâce à l'étui de recharge. Sans l'activation des fonctions ANC et HearThrough, leur durée d'utilisation atteint même 7 heures par recharge, et 28 heures avec l'étui de recharge.

### 4.1 Recharger les écouteurs

---

Placez les écouteurs dans l'étui de recharge et fermez le couvercle. Comptez environ 2 heures pour effectuer une recharge complète.

Lorsque l'étui de recharge est ouvert, les LED des écouteurs clignotent en rouge, jaune ou vert afin d'indiquer l'état de la batterie des écouteurs. La LED située à l'arrière de l'étui de recharge indique l'état de la batterie de l'étui de recharge.



## 4.2 Recharge rapide des écouteurs

---

Lorsque la batterie est presque vide, vous pouvez effectuer une recharge rapide. Placez les écouteurs pendant 15 minutes dans l'étui de recharge afin de profiter de 1 heure d'autonomie. Le chargement rapide des écouteurs nécessite que l'étui soit complètement rechargé.

Vous pouvez voir l'état de la batterie des écouteurs et de l'étui de recharge sur l'appli Jabra Sound+.

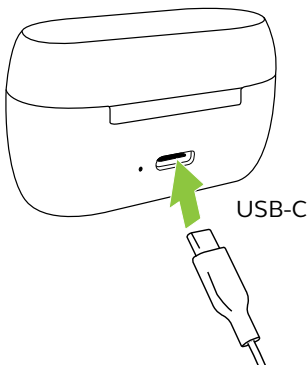
## 4.3 Recharger l'étui de recharge par USB

---

Branchez le câble de recharge USB-A vers USB-C dans l'étui de recharge et dans une source d'alimentation électrique USB-A ou un chargeur mural certifié. Comptez environ 2 h 20 pour effectuer une recharge complète des écouteurs et de l'étui de recharge.

L'étui de recharge utilise une tension USB standard de 5 V +/- 0,25 V. Nous vous déconseillons de recharger les écouteurs avec une source d'alimentation électrique affichant une tension supérieure.

Remarque : Les étuis de recharge tiers peuvent demander plus de temps pour recharger l'étui.

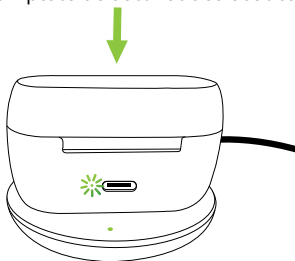


## 4.4 Recharger l'étui de recharge avec un pad de recharge sans fil

---

Si vous disposez d'un Jabra Elite Active 75t rechargeable sans fil, vous pouvez utiliser un pad de recharge sans fil\* pour recharger l'étui de recharge.

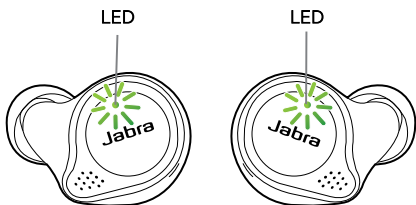
Placez l'étui de recharge sur un pad de recharge sans fil. La LED de l'étui de recharge clignotera afin d'indiquer que l'étui de recharge est correctement placé. Comptez jusqu'à 6 heures pour effectuer une recharge complète de l'étui et des écouteurs.









Du fait que les pads de recharge sans fil requièrent plus de temps pour effectuer une recharge complète, votre appareil pourra chauffer. Cette température élevée respecte les limites de sécurité de fonctionnement et n'a aucun impact sur la durée de vie ou la performance de l'appareil.

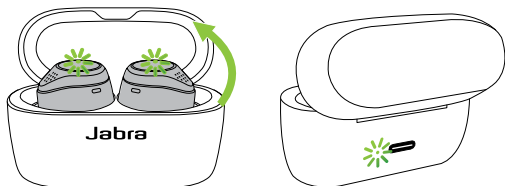
\*Pad de recharge sans fil non fourni avec ce produit

## 5. Signification des LED



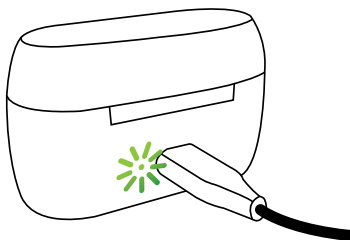
### BATTERIE DE L'ÉCOUTEUR

- |  |  |
|--|--|
|  Batterie pleine/Allumé |  Éteint           |
|  Batterie moyenne       |  Appairage        |
|  Batterie faible        |  Réinitialisation |









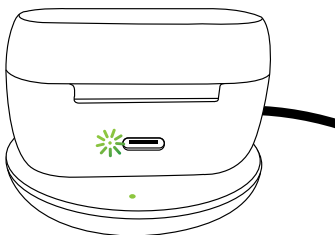
### ÉTAT DE LA BATTERIE À L'OUVERTURE DE L'ÉTUI DE RECHARGE

- |  |   |
|--|---|
|  Batterie pleine  |  Batterie faible |
|  Batterie moyenne |   |



### ÉTAT DE LA RECHARGE (CÂBLE USB)

- |   |                      |   |   |
|---|----------------------|---|---|
|  | Batterie pleine      |  | Mise à jour du firmware                               |
|  | Batterie moyenne     |  | Mise à jour du firmware<br>erreur (voir Section 7.16) |
|  | Batterie faible      |   |   |
|  | Entièrement rechargé |   |   |



### ÉTAT DE LA RECHARGE AVEC PAD DE RECHARGE SANS FIL\*

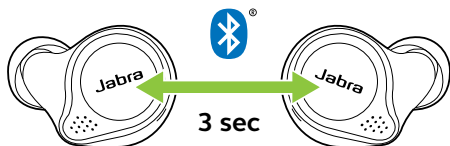
- |   |                  |   |   |
|---|------------------|---|---|
|  | Batterie pleine  |  | Mise à jour du firmware                               |
|  | Batterie moyenne |  | Mise à jour du firmware<br>erreur (voir Section 7.16) |
|  | Batterie faible  |   |   |

\*Modèle à recharge sans fil uniquement

# 6. Instructions d'appairage

## 6.1 Appairage avec un appareil mobile

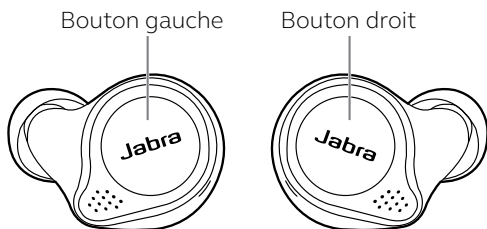
---



1. Pour allumer les écouteurs, retirez-les de l'étui de recharge. Une autre solution consiste à appuyer simultanément et pendant 1 seconde sur les boutons **gauche** et **droit**.
2. Appuyez simultanément et pendant 3 secondes sur les boutons **gauche** et **droit** des écouteurs jusqu'à ce que la LED de l'écouteur droit clignote en bleu. Les écouteurs sont maintenant prêts à être appairés avec votre mobile.
3. Mettez les écouteurs et suivez les instructions vocales pour effectuer l'appairage avec votre mobile.



## 7. Instruction d'utilisation



### 7.1 Allumer/éteindre les écouteurs

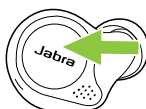
---

Placez les écouteurs dans l'étui de recharge pour les éteindre, ou retirez-les de l'étui de recharge pour les allumer.

Autrement, vous pouvez éteindre les écouteurs manuellement en appuyant simultanément sur les boutons **gauche** et **droit**. Pour allumer les écouteurs, appuyez simultanément et pendant 1 seconde sur les boutons **gauche** et **droit**.

## 7.2 Contrôle musical

---



Écouteur gauche	Fonction	Écouteur droit
	Lecture/pause musicale	Appuyez sur le bouton <b>droit</b> lorsque vous n'êtes pas en ligne
	Volume +	Appuyez sur le bouton <b>droit</b>
Appuyez sur le bouton <b>gauche</b>	Volume -	
Appuyez deux fois sur le bouton <b>gauche</b> lorsque vous écoutez de la musique	Passer à la piste suivante	
Appuyez trois fois sur le bouton <b>gauche</b> lorsque vous écoutez de la musique	Relire une piste ou revenir à la piste précédente	
Répétez pour revenir à la piste précédente		

MyControls vous permet de réattribuer une fonction à tous les boutons depuis l'appli Jabra Sound+.

## 7.3 Contrôle d'appel

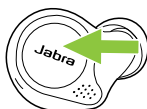


Écouteur gauche	Fonction	Écouteur droit
	Répondre/ terminer l'appel	Appuyez sur le bouton <b>droit</b>
	Rejeter un appel	Appuyez deux fois sur le bouton <b>droit</b>
	Mettre en attente/ reprendre un appel	Appuyez deux fois sur le bouton <b>droit</b>
Appuyez sur le bouton <b>gauche</b> lorsque vous êtes en ligne	Activer/ désactiver le microphone	
Appuyez deux fois sur le bouton <b>gauche</b> lorsque vous êtes en ligne	Activation/ désactivation de l'effet local	
	Volume +	Appuyez sur le bouton <b>droit</b>
Appuyez sur le bouton <b>gauche</b>	Volume -	

MyControls vous permet de réattribuer une fonction à tous les boutons depuis l'appli Jabra Sound+.

## 7.4 Contrôle ANC, HearThrough et assistant vocal

---



Écouteur gauche	Fonction	Écouteur droit
Appuyez sur le bouton <b>gauche</b> lorsque vous n'êtes pas en ligne	Naviguer entre HearThrough, ANC* et Off	
	Activer l'assistant vocal (Assistant Siri, Google)	Appuyez deux fois sur le bouton <b>droit</b> lorsque vous n'êtes pas en ligne

---

MyControls vous permet de réattribuer une fonction à tous les boutons depuis l'appli Jabra Sound+.

\*Requiert la dernière version du firmware

## 7.5 Réduction de bruit active (ANC)

---

La fonction de réduction de bruit active (ANC) avancée neutralise le bruit : elle détecte et analyse le type de bruit entrant, puis génère un signal anti-bruit destiné à annuler ce bruit. Il en résulte un niveau de bruit ambiant fortement réduit\*\* avec la musique et la lecture multimédia.

**Bouton gauche**

**ANC**



Naviguer entre  
HearThrough,  
ANC\* et  
désactivation

Appuyez sur le bouton  
**gauche** lorsque vous  
n'êtes pas en ligne

---

\*Requiert la dernière version du firmware

\*\*Bruits de basses fréquences (train, climatiseur, etc.)

## 7.6 HearThrough

---

HearThrough vous permet d'entendre ce qui se passe autour de vous et d'entamer une conversation (lorsque vous n'êtes pas en ligne) sans avoir à retirer les écouteurs. Les microphones captent les sons environnants et les transmettent dans les écouteurs.

Bouton gauche

HearThrough

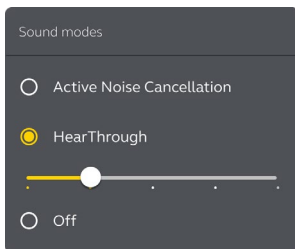


Naviguer entre HearThrough, ANC et désactivation

Appuyez sur le bouton **gauche** lorsque vous n'êtes pas en ligne

---

Vous pouvez ajuster les niveaux HearThrough à l'aide de l'appli Jabra Sound+.



## 7.7 Effet local (Sidetone)

---

L'effet local vous permet d'entendre votre propre voix lorsque vous êtes en ligne, et ainsi d'en évaluer le niveau sonore.

Bouton gauche

Effet local (Sidetone)

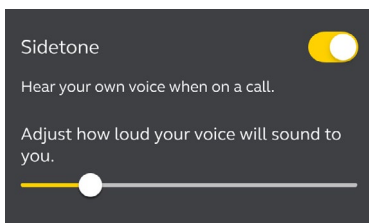


Activer/  
désactiver  
l'effet local

Appuyez deux fois sur le bouton **gauche** lorsque vous êtes en ligne

---

L'effet local est activé par défaut lors des appels. Vous pouvez le désactiver/activer à l'aide de l'appli Jabra Sound+.




## 7.8 Utilisation d'un seul écouteur

---

Vous pouvez utiliser uniquement l'écouteur droit pour la musique et les appels. Lorsque vous l'utilisez en mode mono, l'écouteur droit conserve ses fonctionnalités habituelles.

Pour utiliser l'écouteur droit en mode mono, placez-le dans votre oreille et rangez l'écouteur gauche dans l'étui de recharge. Pour activer le mode mono, vous devrez éventuellement faire un tap sur le bouton de l'écouteur droit.

Bouton droit	Utilisation d'un seul écouteur	
	Répondre/ terminer l'appel	Appuyez sur le bouton <b>droit</b>
	Rejeter un appel	Appuyez deux fois sur le bouton <b>droit</b> lorsque vous recevez l'appel
	Lecture/pause musicale	Appuyez sur le bouton <b>droit</b> lorsque vous écoutez de la musique.
	Activer l'assistant vocal (Siri, Google Assistant)	Appuyez deux fois sur le bouton <b>droit</b> lorsque vous n'êtes pas en ligne
	Régler le volume	Utilisez le réglage du volume de votre mobile apparié

---



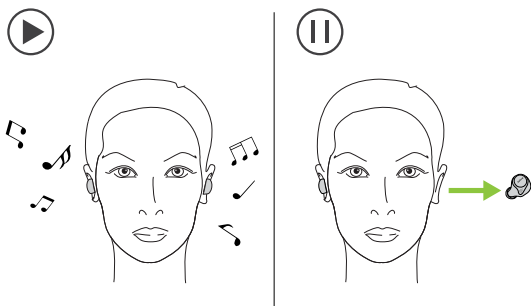
La liaison entre les écouteurs est rétablie automatiquement lorsque vous les insérez dans vos oreilles.

## 7.9 Mise en pause automatique de la musique

---

La lecture de la musique s'interrompt automatiquement si vous retirez un écouteur de votre oreille.

Pour reprendre la musique, replacez l'écouteur dans l'oreille dans les 60 secondes. Après ce délai, vous pouvez reprendre la musique en appuyant sur le bouton **droit**.



Vous pouvez afficher ou configurer les réglages de mise en pause automatique de la musique à l'aide de l'appli Jabra Sound+.

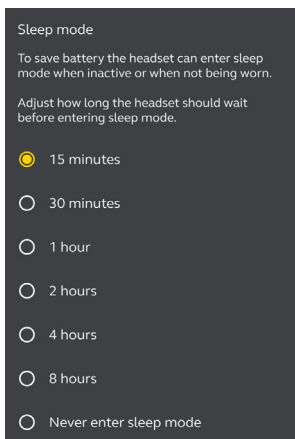
## 7.10 Mode veille

---

Pour préserver l'autonomie de la batterie, les écouteurs s'éteignent automatiquement lorsqu'ils sont en dehors du rayon de portée de votre mobile pendant 15 minutes et lorsqu'ils ne sont pas dans leur étui de recharge, ou lorsqu'ils sont inactifs pendant 30 minutes.

Pour allumer les écouteurs, appuyez simultanément et pendant 1 seconde sur les boutons **gauche** et **droit**. Autrement, placez-les dans puis retirez-les de l'étui de recharge.

Vous pouvez configurer le mode veille depuis l'appli Jabra Sound+.



## 7.11 MyControls


---

La fonction MyControls vous permet de réattribuer une fonction aux boutons des écouteurs depuis l'appli Jabra Sound+. Vous pouvez ainsi personnaliser vos écouteurs en fonction de vos préférences.

## 7.12 Gérer plusieurs appels

---

Les écouteurs peuvent accepter et traiter simultanément plusieurs appels.

Écouteur droit	Gérer plusieurs appels	
	Terminer l'appel en cours et répondre à l'appel entrant	Appuyez sur le bouton <b>droit</b>
	Mettre en pause l'appel en cours et répondre à l'appel entrant	Appuyez trois fois sur le bouton <b>droit</b>
	Permuter entre l'appel en pause et l'appel actif	Appuyez deux fois sur le bouton <b>droit</b>
	Refuser l'appel entrant, lorsque vous êtes en conversation	Appuyez deux fois sur le bouton <b>droit</b>

## 7.13 Multiconnexion

---

Les écouteurs peuvent être appairés à deux mobiles à la fois, et accepter les appels entrants de ces deux mobiles.

Pour appairer deux mobiles, utilisez la procédure d'appairage habituelle pour chaque mobile (voir section 5). Une fois les appairages terminés, vous devez sélectionner Jabra Elite Active 75t dans les réglages Bluetooth du premier mobile afin de terminer le processus d'appairage des deux mobiles.

Remarque : Seul l'un des mobiles disposera d'un canal audio actif, et l'assistant vocal sera activé sur le dernier mobile appairé.

## 7.14 Guidage vocal et langues

---

Vous pouvez activer/désactiver le guidage vocal et modifier la langue à l'aide de l'appli Jabra Sound+.

Les langues suivantes sont disponibles : Anglais, français, allemand, japonais, chinois (mandarin), coréen.

## 7.15 Assistant vocal

---

Bouton droit

Assistant vocal



Activer Siri,  
Google  
Assistant

Appuyez deux fois sur le  
bouton **droit** lorsque vous  
n'êtes pas en ligne

---

Vous pouvez configurer les paramètres de l'assistant vocal à l'aide de l'appli Jabra Sound+.

## 7.16 Mise à jour du firmware

---

Vous pouvez installer la dernière version du firmware du Jabra Elite Active 75t à l'aide de la version la plus récente de l'appli Jabra Sound+.

Si les notifications sont activées dans l'appli Jabra Sound+, vous recevrez une notification automatique dès qu'une mise à jour du firmware sera disponible.

L'étui de recharge n'a pas été correctement rechargé si sa LED clignote en rouge après la mise à jour du firmware. Pour terminer la mise à jour du firmware, connectez l'étui de recharge à une alimentation électrique, retirez les écouteurs de l'étui, replacez-les dans l'étui puis fermez le couvercle pendant 5 secondes. Ceci permettra de terminer la mise à jour logicielle.

## 7.17 Réinitialisation des écouteurs

---

La réinitialisation des écouteurs efface la liste des appareils appairés et réinitialise tous les réglages, sauf la personnalisation de l'ANC.

1. Retirer les deux écouteurs de l'étui de recharge.
2. Appuyez simultanément et pendant 10 secondes sur les boutons **gauche** et **droit** des écouteurs jusqu'à ce que leurs LED clignotent en violet.
3. Fermez le couvercle de l'étui de recharge pendant 5 secondes pour terminer la réinitialisation.

Vous devrez réappairer les écouteurs avec votre mobile. N'oubliez pas d'effacer/supprimer l'appairage du menu Bluetooth de votre mobile.

## 8. Appli Jabra Sound+



### Appli Jabra Sound+\*



Personnalisez votre musique avec MySound



Ajustez les fonctions ANC, HearThrough et MyControls



Enregistrez votre garantie de 2 ans



\*L'appli Jabra Sound+ et les captures d'écran de ce manuel d'utilisation sont sujettes à modification.

# 9. Assistance

## 9.1 FAQ

---

Consultez la FAQ sur [Jabra.com/help/eliteactive75t](https://Jabra.com/help/eliteactive75t)

## 9.2 Entretien des écouteurs

---

- Rangez toujours vos écouteurs dans l'étui de recharge et bien protégés.
- Afin d'éviter une décharge rapide ou une baisse de la capacité de la batterie, évitez de ranger les écouteurs dans des environnements chauds ou froids (voiture fermée en été, conditions hivernales, etc.).
- Conservez les écouteurs à une température comprise entre 15 °C et 25 °C.
- Ne rangez pas vos écouteurs pendant des périodes prolongées sans les recharger (max. trois mois).
- Si les écouteurs ou l'étui de recharge se salissent, il est recommandé de les nettoyer à l'aide d'un chiffon doux et non pelucheux ayant été préalablement humidifié avec de l'eau propre.
- Pour éviter les problèmes de chargement, veillez à maintenir la propreté des points de contact de recharge.
- L'étui de recharge utilise une tension USB standard de 5 V +/- 0,25 V. Nous vous déconseillons de recharger les écouteurs avec une source d'alimentation électrique affichant une tension supérieure.

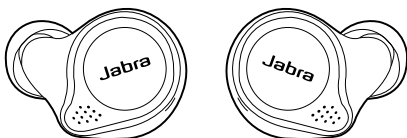


## 9.3 Accessoires de remplacement

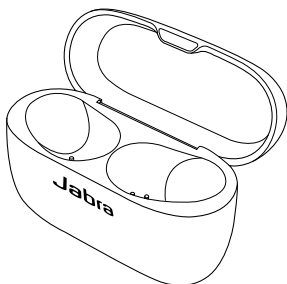
---

Vous pouvez acheter des accessoires de remplacement ou complémentaires en ligne sur [jabra.com/accessories](http://jabra.com/accessories).

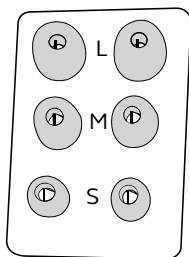
Paire d'écouteurs gauche et droit



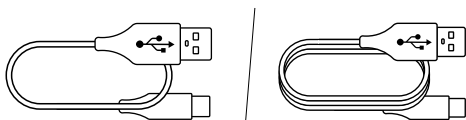
Étui de recharge



EarGels



## Câbles de recharge USB



### 9.4 Utiliser les écouteurs de remplacement.

---

1. Placez les écouteurs de remplacement dans l'étui de recharge et fermez le couvercle.
2. Ouvrez le couvercle de l'étui de recharge et retirez les écouteurs.
3. Mettez les écouteurs et suivez les instructions vocales pour effectuer l'appairage avec votre mobile.
4. Effectuez la mise à jour du firmware à l'aide de l'appli Jabra Sound+.

## 9.5 Utiliser un étui de recharge de remplacement

---

Avant d'utiliser un étui de recharge de remplacement pour la première fois, vous devez le synchroniser avec vos écouteurs actuels et le recharger pendant 1 heure.

Pour commencer la synchronisation, placez vos écouteurs actuels dans l'étui de recharge de remplacement et fermez le couvercle. La LED de l'étui de recharge pourra clignoter en violet afin d'indiquer que le firmware est en cours de mise à jour. Veuillez patienter jusqu'à ce que la LED s'arrête de clignoter en violet avant d'ouvrir l'étui de recharge.